



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

13,929

It-Tnejn, 21 ta' Diċembru, 1981
Monday, 21st December, 1981

Prezz 2c
Price 2c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 714

NOMINI TA' MINISTRI

BIS-SAFHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 81 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, fid-19 ta' Diċembru, 1981, innomina lil Dott. Joseph Cassar, B.A., LL.D., M.P., is-Sur Wistin Abela, M.P., is-Sur Lorry Sant, M.P., Dott. Patrick Holland, LL.D., M.P., is-Sur Freddie Micallef, M.P., Dott. Vincent Moran, M.D., M.P., is-Sur Danny Cremona, M.P., Dott. Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P., is-Sur Reno Calleja, M.P., is-Sur Joseph Grima, M.P., is-Sur Karmenu Vella, B.E. & A., A. & C.E., M.P., Dott. Alex Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P., is-Sur Lino Spiteri, M.A. (Oxon.), Dip. Soc. Stud. (Oxon.), M.P., biex ikunu Ministri kif ġej:—

Dott. Joseph Cassar, B.A., LL.D., M.P.,
Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament

Is-Sur Wistin Abela, M.P.,
Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku

Is-Sur Lorry Sant, M.P.,
Ministru ta' l-Intern

Dott. Patrick Holland, LL.D., M.P.,
Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu

Is-Sur Freddie Micallef, M.P.,
Ministru ta' l-Agricoltura u Sajd

GOVERNMENT NOTICES

No. 714

APPOINTMENT OF MINISTERS

IN exercise of the powers conferred by section 81 of the Malta Constitution, the President of Malta, acting in accordance with the advice of the Prime Minister, has, on the 19th December, 1981, appointed Dr Joseph Cassar, B.A., LL.D., M.P., Mr Wistin Abela, M.P., Mr Lorry Sant, M.P., Dr Patrick Holland, LL.D., M.P., Mr Freddie Micallef, M.P., Dr Vincent Moran, M.D., M.P., Mr Danny Cremona, M.P., Dr Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P., Mr Reno Calleja, M.P., Mr Joseph Grima, M.P., Mr Karmenu Vella, B.E. & A., A. & C.E., M.P., Dr Alex Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P., Mr Lino Spiteri, M.A. (Oxon), Dip. Soc. Stud. (Oxon), M.P., to be Ministers, as follows:—

Dr Joseph Cassar, B.A., LL.D., M.P.,
Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs

Mr Wistin Abela, M.P.,
Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development

Mr Lorry Sant, M.P.,
Minister of the Interior

Dr Patrick Holland, LL.D., M.P.,
Minister of Parastatal and People's Investments

Mr Freddie Micallef, M.P.,
Minister of Agriculture and Fisheries

Dott. Vincent Moran, M.D., M.P., Ministru tas-Saħħa	Dr Vincent Moran, M.D., M.P., Minister of Health
Is-Sur Danny Cremona, M.P., Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali	Mr Danny Cremona, M.P., Minister of Labour and Social Services
Dott. Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P., Ministru ta' l-Edukazzjoni	Dr Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P., Minister of Education
Is-Sur Reno Calleja, M.P., Ministru tat-Turiżmu	Mr Reno Calleja, M.P., Minister of Tourism
Is-Sur Joseph Grima, M.P., Ministru ta' l-Industrija	Mr Joseph Grima, M.P., Minister of Industry
Is-Sur Karmenu Vella, B.E. & A., A. & C.E., M.P. Ministru tax-Xogħlijiet	Mr Karmenu Vella, B.E. & A., A. & C.E., M.P., Minister of Works
Dott. Alex Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P., Ministru ta' l-Affarijiet Barranin	Dr Alex Sceberras Trigona, M.A. (Oxon), LL.D., M.P., Minister of Foreign Affairs
Is-Sur Lino Spiteri, M.A. (Oxon.), Dip. Soc. Stud. (Oxon.), M.P., Ministru tal-Finanzi.	Mr Lino Spiteri, M.A. (Oxon), Dip. Soc. Stud. (Oxon), M.P., Minister of Finance
Id-19 ta' Dicembru, 1981	19th December, 1981

Nru. 715

**ASSENJAMENT LILL-MINISTRI TA'
RESPONSABILTA' GHAD-DIPARTIMENTI
TAL-GVERN**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 83 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir mogħti mill-Prim Ministru, assenja lill-Ministri responsabbiltà dwar kull xogħol tal-Gvern ta' Malta magħduda l-amministrazzjoni tad-dipartimenti tal-Gvern kif ġej:—

Prim Ministru

Cittadinanza
Establishments
Uffiċċju Elettorali
Tiftix għaż-Żejt

Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament

Avukat Ġenerali
Qrati
Registru Pubbliku
Nutar tal-Gvern

No. 715

**ASSIGNMENT TO MINISTERS OF
RESPONSIBILITY FOR GOVERNMENT
DEPARTMENTS**

IN exercise of the powers conferred by section 83 of the Malta Constitution, the President of Malta, acting in accordance with the advice of the Prime Minister, has assigned to Ministers responsibility for the business of the Government of Malta including the administration of departments of Government as follows:—

Prime Minister

Citizenship
Establishments
Electoral Office
Oil Exploration

Minister of Justice and Parliamentary Affairs

Attorney General
Courts
Public Registry
Notary to Government

Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku

L-Affarijiet ta' Għawdex
Ippjanar Ekonomiku
Statistika
Informazzjoni
Xandir
Wireless and Telegraphy
Posta
Kummerċ
Tarznar
Air Malta / Sea Malta

Ministru ta' l-Intern

Forzi Armati
Pulizija
Ajruport (Sigurtà)
Immigrazzjoni
Ħabs
Dwana
Sport

Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu

Industriji Parastatali
Investimenti tal-Poplu
Telefon
Telekomunikazzjonijiet
Power u Enerġija
Avjazzjoni Ċivili
Portijiet

Ministru ta' l-Agricoltura u Sajd

Agrikoltura u Sajd
Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib
Koperattivi

Ministru tas-Saħħa

Saħħa
Ambjent

Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali

Xogħol u Emigrazzjoni
Sigurtà Soċjali
Artijiet
Djar

Ministru ta' l-Edukazzjoni

Edukazzjoni
Libreriji Pubbliċi

Minister of Economic Development

Gozo Affairs
Economic Planning
Statistics
Information
Broadcasting
Wireless and Telegraphy
Posts
Trade
Drydocks
Air Malta/Sea Malta

Minister of the Interior

Armed Forces
Police
Airport (Security)
Immigration
Prisons
Customs
Sport

Minister of Parastatal and People's Investments

Parastatal Industries
People's Investments
Telephones
Telecommunications
Power and Energy
Civil Aviation
Ports

Minister of Agriculture and Fisheries

Agriculture and Fisheries
Milk Marketing Undertaking
Cooperatives

Minister of Health

Health
Environment

Minister of Labour and Social Services

Labour and Emigration
Social Security
Lands
Housing

Minister of Education

Education
Public Libraries

Ministru tat-Turiżmu

Turiżmu
Ospitalità tal-Gvern
Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi

Minister of Tourism

Tourism
Government Hospitality
Mediterranean Conference Centre

Ministru ta' l-Industrija

Industrija
Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta

Minister of Industry

Industry
Malta Development Corporation

Ministru tax-Xoghlijiet

Xoghlijiet
Xoghlijiet ta' l-Ilma

Minister of Works

Works
Water Works

Ministru ta' l-Affarijiet Barranin

Affarijiet tal-Commonwealth
Affarijiet Barranin
Rappreżentanza ta' Malta ma' Pajjiżi Oħra
Relazzjonijiet ma' Organizzazzjonijiet Inter-
nazzjonali
Passaporti
Kultura
Mużew
Teatru Nazzjonali

Minister of Foreign Affairs

Commonwealth Affairs
Foreign Affairs
Representation of Malta Abroad
Relations with International Organisations
Passports
Culture
Museum
National Theatre

Ministru tal-Finanzi

Teżor
Taxxi Interni
Verifika tal-Kontijiet
Lottu Pubbliku
Bank Ċentrali
Computer Centre

Minister of Finance

Treasury
Inland Revenue
Audit
Public Lotto
Central Bank
Computer Centre

Id-19 ta' Diċembru, 1981

19th December, 1981